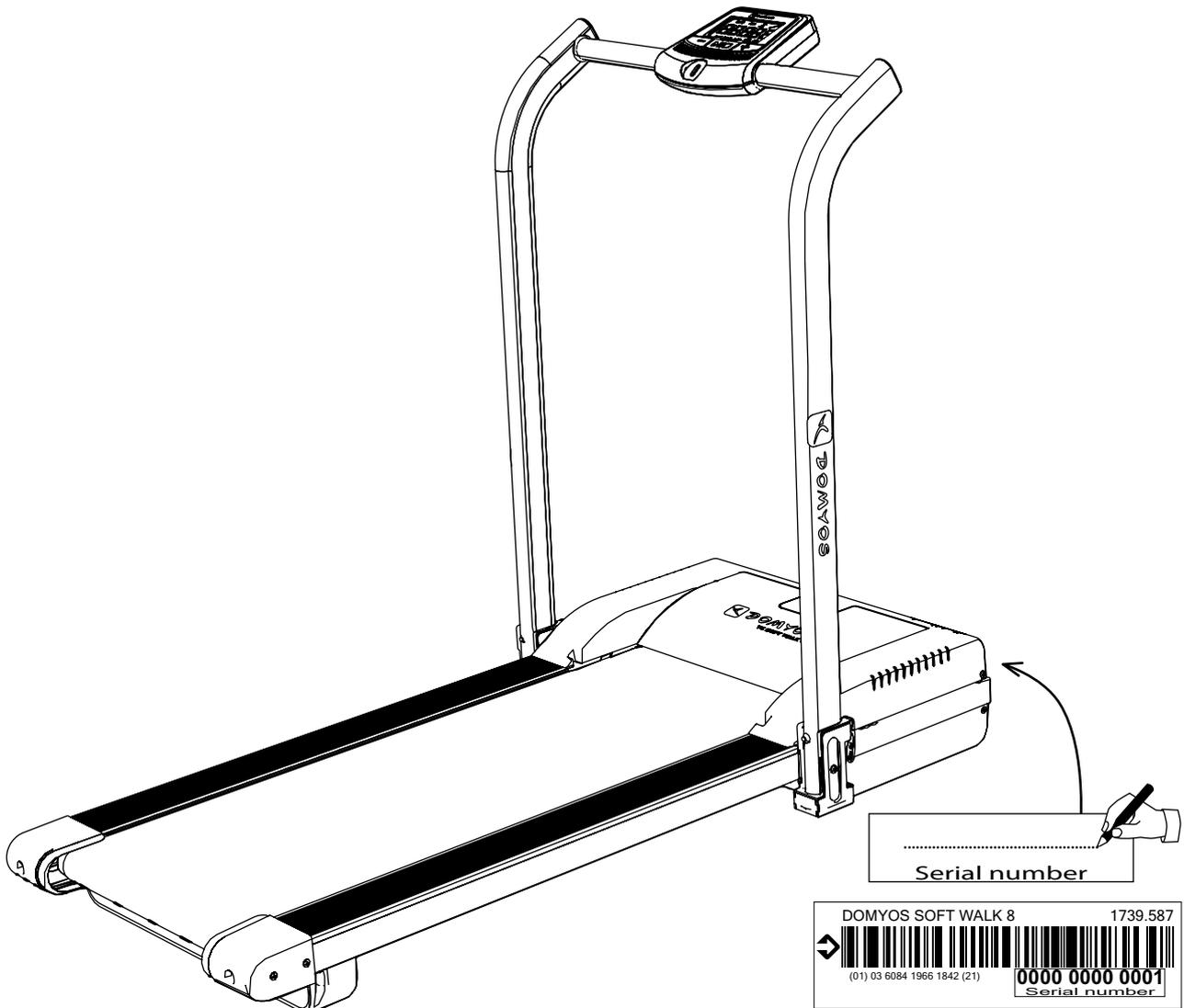


# SOFT WALK 8



## SOFT WALK 8

42 kg / 93 lbs  
130 x 67 x 109 cm  
51 x 26 x 43 in

## MAXI

130 kg  
286 lbs



**1**

Console  
Console  
Consola  
Konsola  
Console  
Console  
Consola  
Konsola  
Konzol  
Конзол  
Konsolă  
Konzola  
konzole  
Konsol  
Конзола  
Konsol  
Konzola  
控制面板  
控制面板  
콘솔  
لوحة التحكم

**2**

Safety key  
Clé de sécurité  
Llave de seguridad  
Sicherheitsschlüssel  
Chiave di sicurezza  
Veiligheidsleutel  
Chave de segurança  
Klucz zabezpieczający  
Biztonsági kulcs  
Ключ безопасности  
Cheie de siguranță  
Bezpečnostní klíč  
Bezpečnostní klíč  
Säkerhetsnyckel  
Ключ за безопасност  
Güvenlik anahtarı  
Sigurnosni ključ  
安全钥匙  
安全鑰匙  
안전키  
مفتاح أمان

**3**

Handrail  
Barre de maintien  
Barra de sujeción  
Haltestange  
Barra di tenuta  
Steunstang  
Barra de suporte  
Uchwyt  
Tartórúd  
Поручень  
Bară de susținere  
Operná tyč  
Madlo  
Stödstång  
Дръжка  
Tutunma barı  
Ručka za držanje  
橫向握杆  
橫向握桿  
난간  
قضيب تثبيت

**4**

Master switch  
Interrupteur principal  
Interruptor principal  
Hauptschalter  
Interruttore principale  
Hoofdschakelaar  
Interruptor principal  
Włącznik główny  
Főkapcsoló  
Основной выключатель  
Întreprător principal  
Hlavný vypínač  
Hlavní vypínač  
Huvudbrytare  
Основен бутон  
Ana kumanda anahtarı  
Glavni prekidač  
主开关  
主開關  
마스터 스위치  
قاطع رئيسي

**5**

Treadmill belt  
Bande de course  
Cinta de correr  
Lauffläche  
Nastro di corsa  
Loopband  
Passadeira de corrida  
Bandă de alergare  
Futófelület  
Беговое полотно  
Bandă de alergare  
Bežecký pás  
Běžící pás  
Löpband  
Бягаща лента  
Koşu bandı  
Traka za trčanje  
傳送帶  
傳送帶  
트레드밀 벨트  
سير مشي

**6**

Footrest  
Repose-pieds  
Reposapiés  
Fußraste  
Poggiapiedi  
Voetensteun  
Descanso para pés  
Oparcia stóp  
Lábtartó  
Подножки  
Suport pentru picioare  
Stúpačka  
Stupačky  
Fotstöd  
Стъпенка  
Ayak dayama yeri  
Odmorište za noge  
置腳處  
置腳處  
발판  
مسند القدمين

**7**

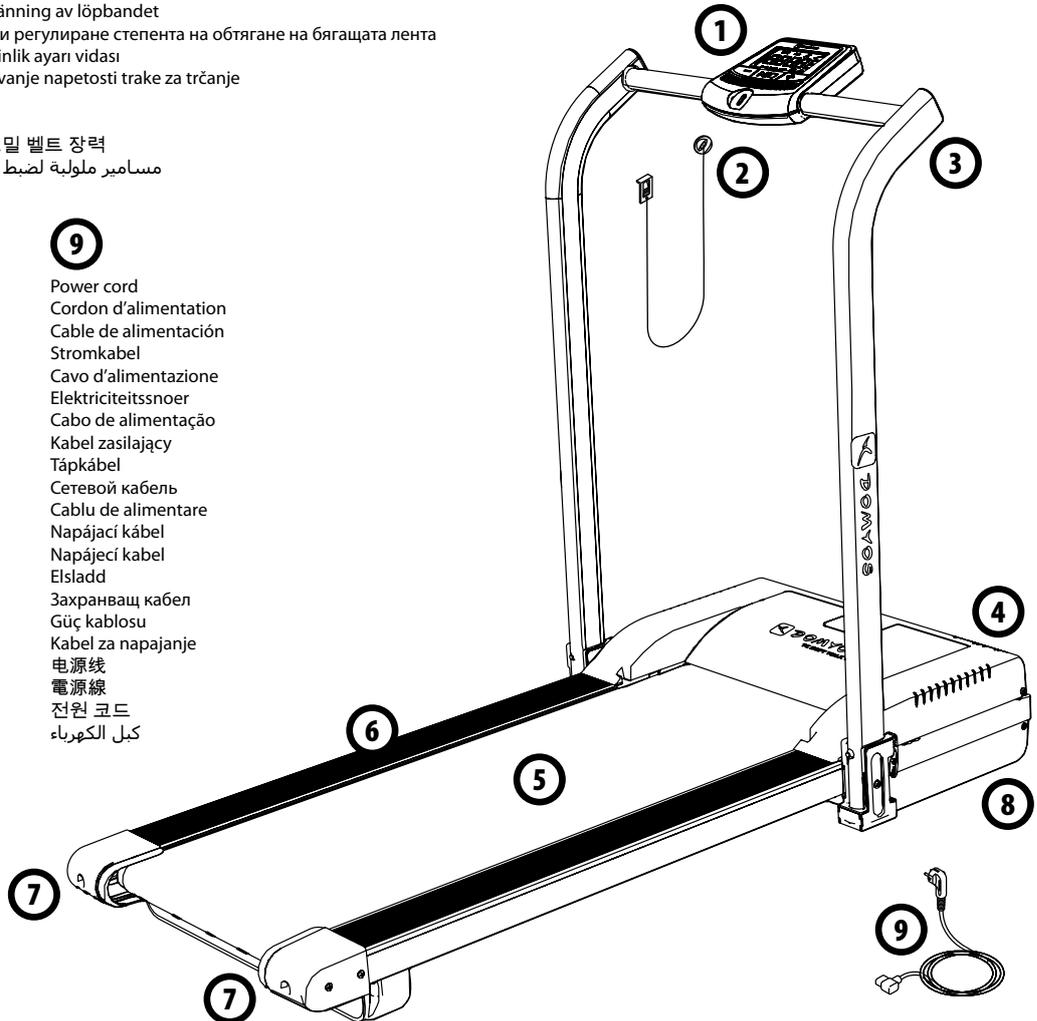
Adjusting nut to centre and set the tension of the treadmill belt  
Vis de réglage pour le centrage et la tension de la bande de course  
Tornillo de ajuste para el centrado y la tensión de la cinta de correr  
Einstellschraube für das Zentrieren und die Spannung der Lauffläche.  
Vite di regolazione per la centratura e la tensione del nastro di corsa  
Regelschroef voor het centreren en het spannen van de loopband  
Parafuso de ajuste para centragem e tensão da passadeira de corrida  
Šruba regulacji wyśrodkowania i naprężenia pasa bieżnego  
A futófelület központosítására és a szalag feszességének beállítására szolgáló csavar  
Регулировочный болт для центрирования и натяжения бегового полотна  
Şuruburi de reglare pentru centrarea și tensionarea benzii de alergare  
Nastavovacia skrutka pre centrovanie a napínanie bežeckého pásu  
Šroub pro nastavení centrování a napětí běžícího pásu  
Justerskruv för centrering och spänning av löpbandet  
Регулиращ винт за центриране и регулиране степента на обтягане на бягащата лента  
Koşu bandı için ortalama ve gerginlik ayarı vidası  
Regulator za centriranje i podešavanje napetosti trake za trčanje  
傳送帶對中及張緊度調節螺絲  
傳送帶對中及張緊度調校螺絲  
중심 조정용 조절나사와 트레드밀 벨트 장력  
مسامير ملولية لضبط تمرکز المشاية وشد سير المشي

**8**

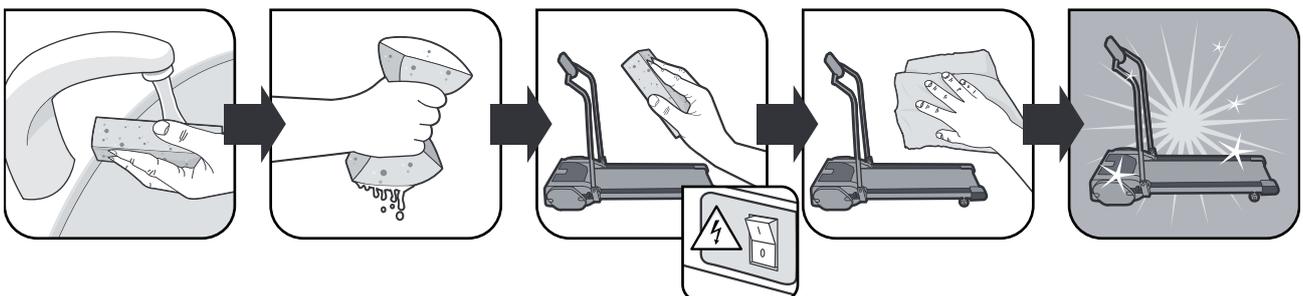
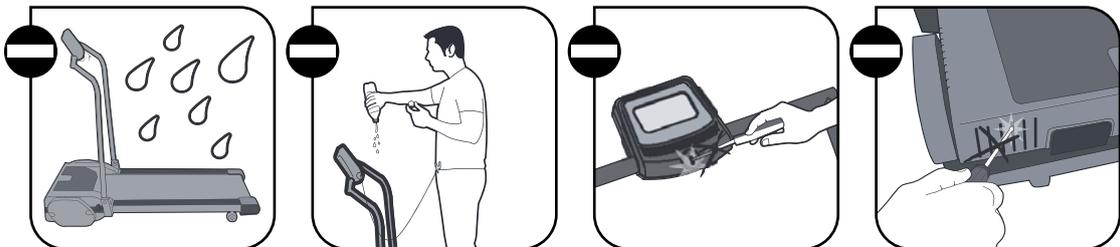
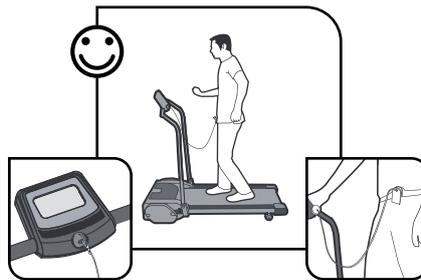
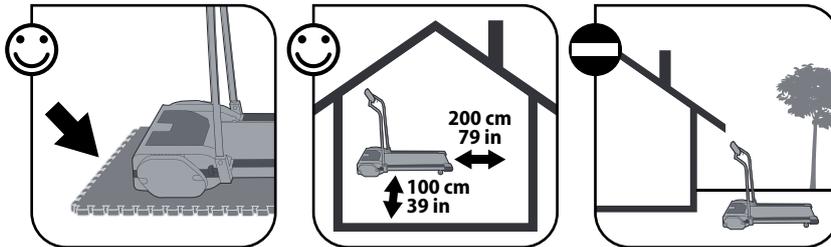
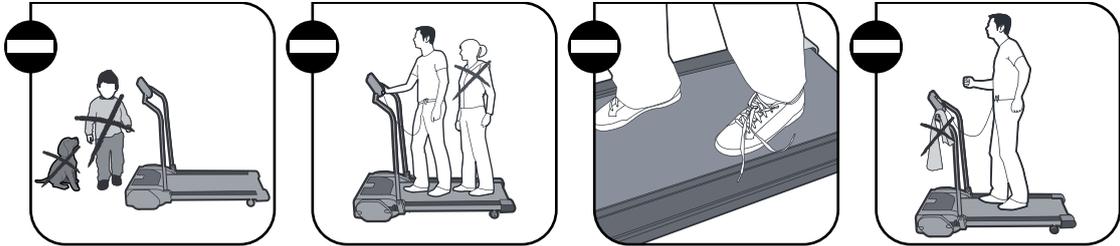
Castors  
Roulettes de déplacement  
Ruedas de desplazamiento  
Transportrollen  
Rotelle di spostamento  
Transportwieltes  
Rodinhas de deslocação  
Kółka do przemieszczania  
Görgök a mozgatóshoz  
Транспортировочные ролики  
Rotițe de deplasare  
Premiestňovacie kolieska  
Přemístovací kolečka  
Transporthjul  
Колелца за преместване  
Hareket makaraları  
Kotači premještanje  
移动滑轮  
移動滑輪  
이동용 바퀴  
بكرات النقل

**9**

Power cord  
Cordon d'alimentation  
Cable de alimentación  
Stromkabel  
Cavo d'alimentazione  
Elektricitetsnoer  
Cabo de alimentação  
Kabel zasilajacy  
Tápkábel  
Сетевой кабель  
Cablu de alimentare  
Napájací kábel  
Napájeci kabel  
Elsladd  
Захранващ кабел  
Güç kablosu  
Kabel za napajanje  
電源線  
電源線  
전원 코드  
كابل الكهرباء



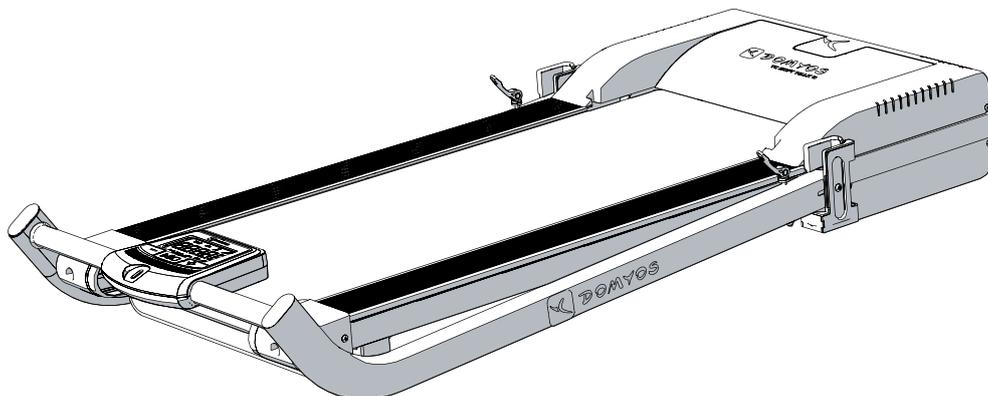
**SAFETY • SÉCURITÉ • SEGURIDAD • SICHERHEIT • SICUREZZA • VEILIGHEID •  
 SEGURANÇA • BEZPIECZEŃSTWO • BIZTONSÁG • МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ • SIGURANȚĂ  
 • BEZPEČNOST • BEZPEČNOST • SÄKERHETSANVISNINGAR • БЕЗОПАСНОСТ • GÜVENLİK  
 • SIGURNOST • 安全 • 安全 • 안전 • احتياطات أمنية**



UNFOLDING • DÉPLIAGE • DESPLEGADO • AUSKLAPPEN • APERTURA  
• INKLAPPEN • DESDOBRAGEM • ROZKŁADANIE • KIHAJTÁS •  
РАСКЛАДЫВАНИЕ • DEPLIERE • ROZKŁADANIE • ROZKLÁDÁNÍ •  
UPPFÄLLNING • РАЗГЪВАНЕ • АÇМА • RASKLAPANJE • 展开 • 展開 •  
펼치기 • الفرد



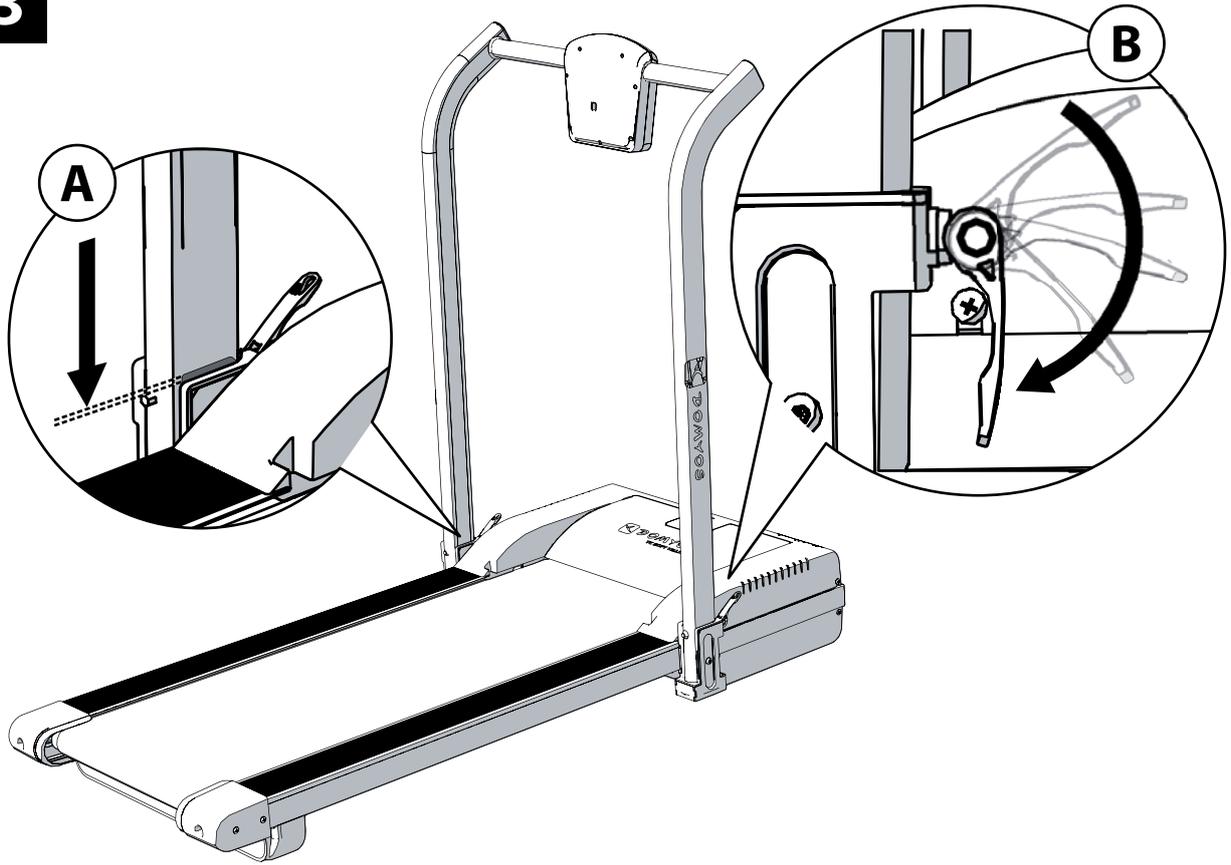
1



2



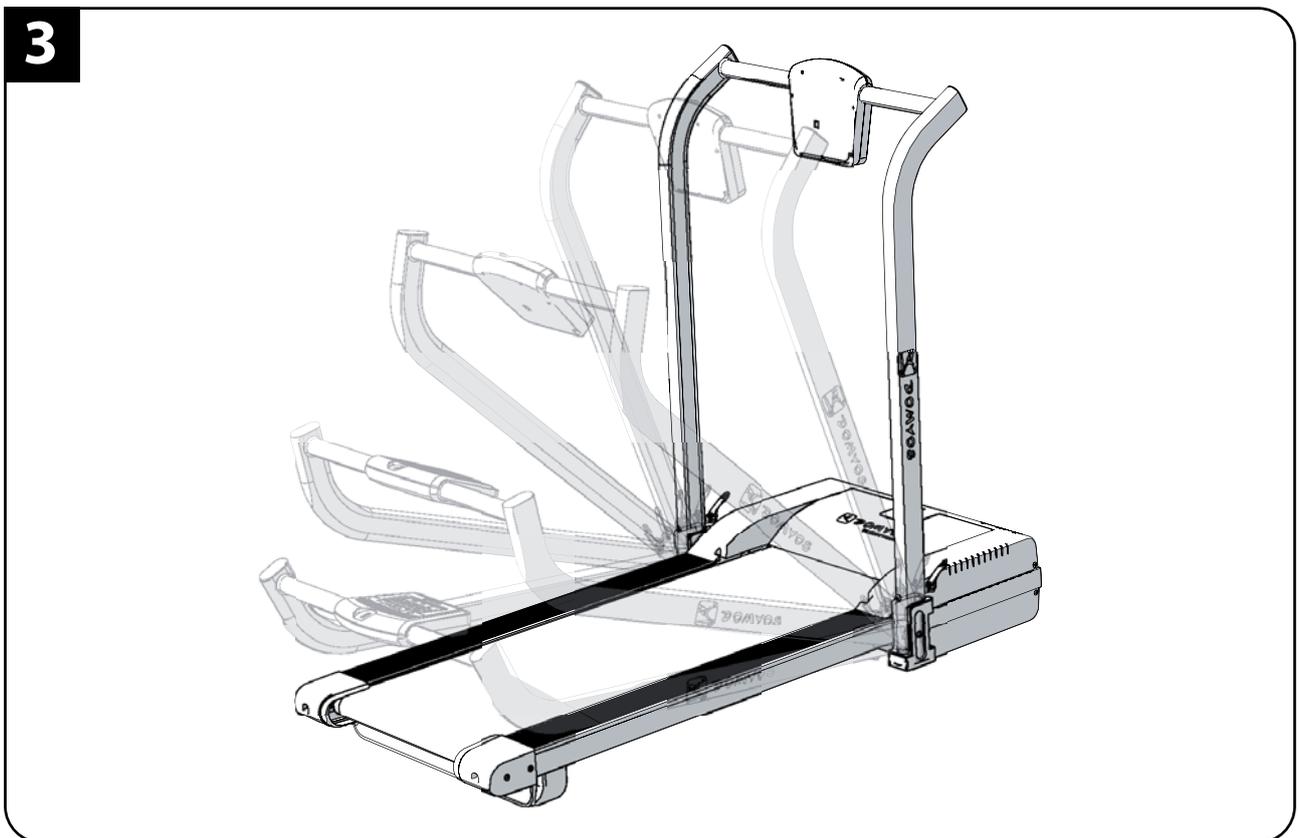
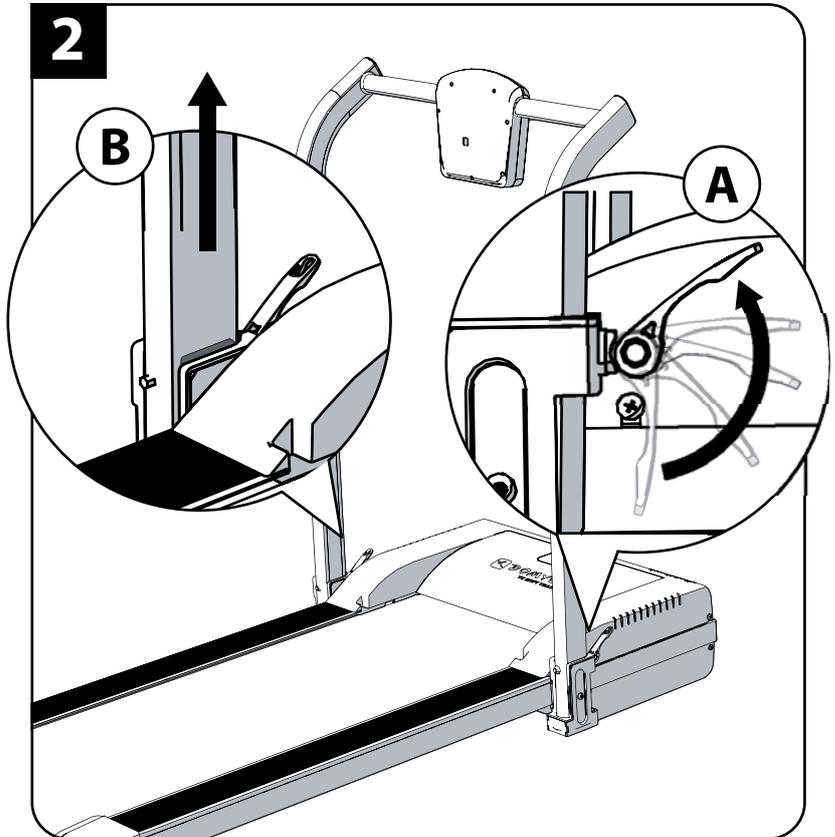
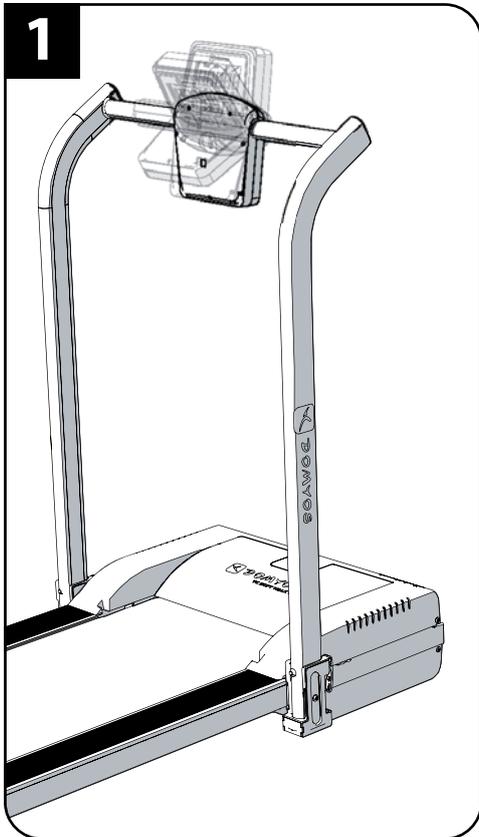
**3**



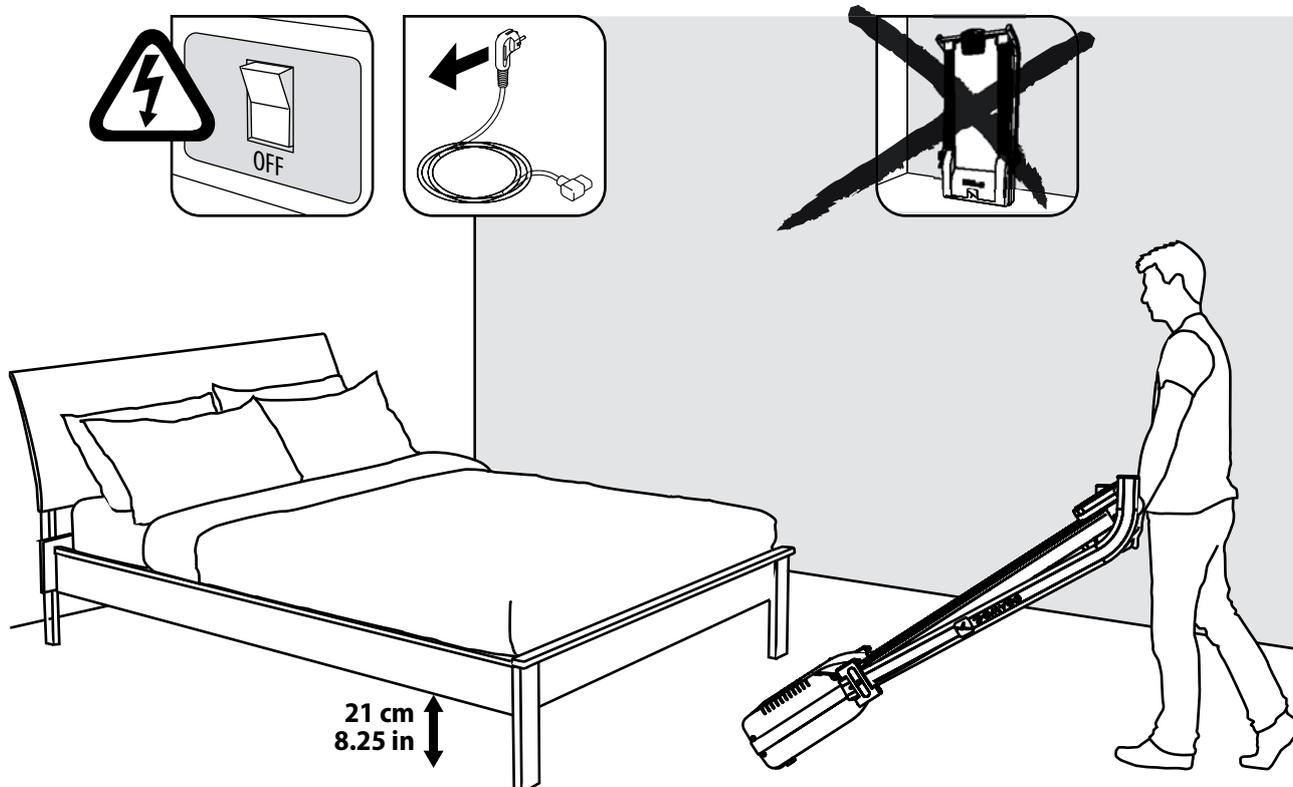
**4**



FOLDING • PLIAGE • PLEGADO • EINKLAPPEN • CHIUSURA • UITKLAPPEN • DOBRAGEM  
• SKŁADANIE • ÖSSZEHAJTÁS • СКЛАДЫВАНИЕ • PLIERE • SKLADANIE • SKLÁDÁNÍ •  
HOPFÄLLNING • СГЪВАНЕ • KATLAMA • SKLAPANJE • 折叠 • 折叠 • 접기 • الطي



**STORAGE • RANGEMENT • ALMACENAMIENTO • AUFBEWAHRUNG • SISTEMAZIONE  
• OPBERGEN • ARRUMAÇÃO • PRZECHOWYWANIE • TÁROLÁS • РАЗМЕЩЕНИЕ  
• DEPOZITARE • SKLADOVANIE • SKLADOVÁNÍ • FÖRVARING • СЪХРАНЕНИЕ •  
YERLEŞTİRME • POHRANA • 摆放 • 擺放 • 보관 • تخزين**



**USE • UTILISATION • UTILIZACIÓN • VERWENDUNG • UTILIZZO • GEBRUIK • UTILIZAÇÃO  
• SPOSÓB UŻYCIA • HASZNÁLAT • ИСПОЛЬЗОВАНИЕ • UTILIZARE • POUŽITIE • POUŽITÍ  
• ANVÄNDNING • НАЧИН НА УПОТРЕБА • KULLANIM • KORIŠTENJE • 使用 • 使用 •  
사용법 • الاستخدام**

Our operating tips are all on the product record on our website.

Retrouvez tous nos conseils d'utilisation sur la fiche produit présente sur notre site internet.

Todos nuestros consejos de uso en la ficha de producto de nuestra página de Internet.

Sie finden alle unsere Verwendungsratschläge auf dem Produktmerkblatt in unserer Internetsite.

Ritrovate i nostri consigli per l'uso nella scheda prodotto reperibile sul nostro sito internet.

U vindt onze adviezen omtrent het gebruik terug bij de productgegevens op onze website.

Consulte todos os nossos conselhos de utilização na ficha do produto presente no nosso site da Internet.

Wszystkie wskazówki dotyczące użycia znajdują się w zakładce produktu na naszej stronie internetowej.

A használatra vonatkozó minden tanácsunkat megtalálja az internetes honlapunkon lévő termékleírásban.

Все рекомендации по использованию этого продукта можно найти на нашем веб-сайте.

Regăsiți toate recomandările noastre de utilizare în fișa tehnică a produsului care figurează pe site-ul nostru de internet.

Všetky naše rady týkající se použití najdete v karte výrobku na naší webové stránce.

Veškeré naše návody k použití najdete u popisu výrobku, který je dostupný na naší internetové stránce.

Alla våra bruksanvisningar finns på produktens informationssida på vår webbplats.

На нашия сайт можете да намерите описание на продукта, включващо съвети за употреба.

Bütün kullanım önerilerimizi, internet sitemizde bulunan ürün fişinde bulabilirsiniz.

Savjete za korištenje možete pronaći u opisu proizvoda kojeg možete naći na našoj internetskoj stranici.

请登录我们的官方网站以查看产品说明书中的全部使用建议。

請登錄我們的官方網站以查看產品說明書中的全部使用建議。

인터넷 사이트 상의 제품 정보를 참고하시면 사용법에 대한 유익한 정보를 얻으실 수 있습니다.

بحث في كل ما نقدمه من نصائح بشأن استخدام هذا المنتج على موقعنا.

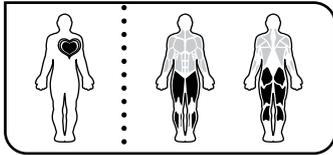
[www.domyos.com](http://www.domyos.com)

Gracias por su confianza al haber elegido un producto de la marca DOMYOS.

Tanto si es principiante como deportista profesional, DOMYOS será su aliado para mantenerse en forma o desarrollar su condición física. Nuestros equipos se esfuerzan en todo momento por diseñar los mejores productos. Si aun así tiene alguna observación, sugerencia o duda que plantearnos, le atenderemos en nuestra web DOMYOS.COM, donde también encontrará consejos para realizar ejercicios físicos y asistencia en caso de necesidad.

Esperamos que disfrute con el entrenamiento y que este producto de DOMYOS satisfaga plenamente sus expectativas.

## ■ PRESENTACIÓN



SOFT WALK 8 es una cinta de correr que permite caminar al ritmo de cada cual y según su forma física, de 0,5 a 8 km/h.

## ■ PRECAUCIONES DE USO

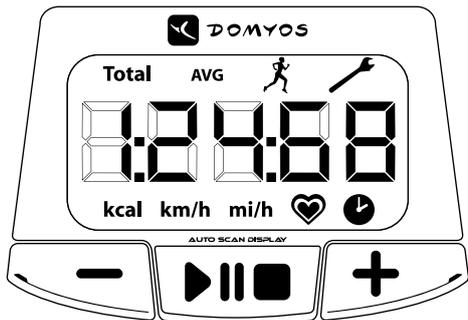
Léalas atentamente y guárdelas para consultarlas en el futuro.

1. Consulte a un médico para comprobar su estado de salud, sobre todo en el caso de las personas mayores de 35 años y las que hayan tenido problemas de salud anteriormente.
2. Este aparato no está previsto para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia ni conocimientos, salvo que hayan estado vigiladas o hayan podido recibir de una persona responsable de su seguridad, instrucciones previas relativas a la utilización del aparato.
3. DOMYOS se exime de toda responsabilidad relativa a las reclamaciones por heridas o por los daños infligidos a cualquier persona a causa de una mala utilización de este producto por el comprador o por cualquier otra persona.
4. La instalación eléctrica de su domicilio debe estar en buen estado y ser conforme con las normas vigentes. Este aparato debe utilizarse en un circuito mínimo de 16 amperios y 220 voltios de corriente alterna. No se debe conectar ningún otro aparato al mismo circuito.
5. Por motivos de seguridad, la cinta deberá conectarse a una toma de corriente instalada correctamente y provista de una toma de tierra conforme a la normativa vigente. En caso de duda, pida a un electricista cualificado que compruebe su instalación. No modifique en ningún caso el enchufe suministrado con la cinta de correr.
6. Si necesita un prolongador, utilice únicamente un prolongador con toma de tierra y una longitud máxima de 1,5 m.
7. No utilice nunca esta máquina con un cable o un enchufe eléctrico dañado o si ha estado en contacto con el agua.
8. Inmediatamente después de cada utilización y antes de cualquier intervención de limpieza, ensamblaje o mantenimiento, apague el interruptor principal y desconecte la cinta de la toma de corriente.
9. No deje nunca la máquina conectada sin vigilancia.
10. No retire nunca el capó del motor. Los ajustes y las manipulaciones que no se describan en este manual solo deben ser efectuados por un técnico autorizado. El incumplimiento de esta medida de seguridad puede acarrear lesiones graves e incluso mortales.
11. Mantenga las manos alejadas de cualquier pieza en movimiento. No coloque nunca las manos ni los pies debajo de la cinta de correr.
12. Sustituya inmediatamente todas las piezas desgastadas o defectuosas.
13. Compruebe que la circulación de aire sea suficiente a lo largo del ejercicio.
14. Utilice zapatillas de deporte en buen estado. Para evitar daños en la máquina, asegúrese de que las suelas del calzado estén limpias y no tengan gravilla ni piedras.
15. Sujétese el pelo. No lleve prendas anchas que puedan molestarle durante el ejercicio. Prescinda del uso de joyas.
16. Al final del ejercicio, espere a que la cinta se detenga completamente antes de bajarse.
17. Al final del ejercicio, retire la llave de seguridad de la consola y guárdela en un lugar no accesible para los niños.
18. Pare siempre la máquina con el interruptor principal.
19. Coloque y guarde siempre el cable de alimentación de manera que no obstruya el paso.
20. Si necesita salir de la cinta por una urgencia, agárrese a las barras de sujeción y coloque los pies en los reposapiés.
21. La parada de emergencia se activa al quitar la llave de seguridad.
22. Nivel de presión acústica medido a 1 m de la superficie de la máquina y a una altura de 1,60 m por encima del suelo: 75 dBA (a velocidad máxima).
23. Aparato destinado al uso doméstico (categoría H). No apto para el uso profesional o comercial.
24. Si siente vértigo, náuseas, dolor en el pecho o cualquier otro síntoma anómalo, interrumpa inmediatamente el ejercicio y consulte a su médico antes de proseguir con el entrenamiento.
25. El aparato debe colocarse en una superficie estable, plana y horizontal.

## ■ PUESTA EN MARCHA

1. Conecte el cable de alimentación.
2. Lleve el interruptor situado junto al cable de alimentación a la posición I.
3. Colóquese sobre el reposapiés de la cinta de correr.
4. Enganche la pinza de la llave de seguridad a su ropa.
5. Introduzca la llave de seguridad en el emplazamiento previsto a tal efecto en la consola.
6. La pantalla se encenderá y la cinta de correr estará lista para usarla.

■ **FUNCIONAMIENTO DE LA CONSOLA**



- km/h (mi/h)** Velocidad
- AVG** Velocidad media
- km (mi)** Distancia recorrida
- Total** Distancia recorrida desde la primera puesta en funcionamiento de la máquina
- Tiempo transcurrido en horas: minutos: segundos
- kcal** Estimación de las calorías quemadas
- Visualización permanente durante la sesión de entrenamiento
- Visualización intermitente en modo pausa y durante 3 segundos después de arrancar
- Indicador de mantenimiento (véase el apartado «MANTENIMIENTO»)



Pulsar brevemente para arrancar la cinta (velocidad de arranque = 0,5 km/h).  
 Pulsar brevemente cuando la cinta esté en funcionamiento para pausarla.  
 Pulsar brevemente cuando la cinta esté en pausa para que vuelva a arrancar (misma velocidad que antes de la pausa).  
 Mantener pulsado (3 segundos) para detener la cinta y ver un resumen de la sesión de entrenamiento.



**mi / km**

Permite aumentar la velocidad en intervalos de 0,1 km/h  
 Permite reducir la velocidad en intervalos de 0,1 km/h  
 Permite seleccionar la unidad de referencia (véase el cursor por detrás de la consola)

**CONFIGURACIÓN DE LA DURACIÓN DE LA SESIÓN**

Pulse simultáneamente los botones **+** y **-**.  
 Introduzca la duración de la sesión con los botones **+** y **-** (de 10 minutos a 2 horas).  
 Pulse el botón para iniciar la sesión de entrenamiento.  
 Pulse simultáneamente los botones **+** y **-** para anular la configuración.

■ **MANTENIMIENTO**

Se requiere un mantenimiento periódico para mantener el rendimiento del aparato y prolongar su vida útil.  
 El incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede provocar un desgaste prematuro y daños permanentes, así como la anulación de la garantía comercial. Si tiene alguna duda, diríjase a su tienda Décathlon habitual o consulte la web [www.domyos.com](http://www.domyos.com).

Observación: El indicador de mantenimiento aparece cada 200 kilómetros. Si quiere que desaparezca, retire la llave de seguridad de la consola. Pulse simultáneamente los botones **+** y **-**, manteniendo los botones pulsados, introduzca de nuevo la llave de seguridad.

**MANTENIMIENTO SEMANAL**



**Revise la cinta y, en caso necesario, ajuste todas las piezas externas de la cinta de correr.**



**Limpieza:**

- Apague y desenchufe la cinta de correr.
- Aplique una pequeña cantidad de producto de limpieza suave universal en un trapo de algodón al 100 %. No vaporice el producto de limpieza directamente sobre la cinta de correr y no utilice productos de limpieza elaborados con amoníaco o ácido.
- Limpie la consola y las pantallas.
- Quite el polvo y las manchas de las rampas, los montantes, los reposapiés, el armazón y la tapa del motor. Limpie también la plataforma a lo largo de la cinta de correr. No limpie debajo de la cinta de correr.



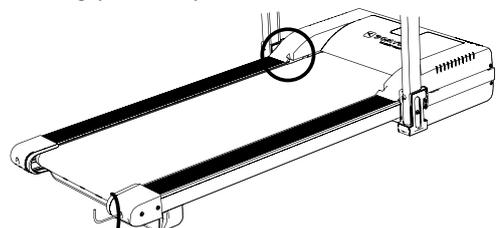
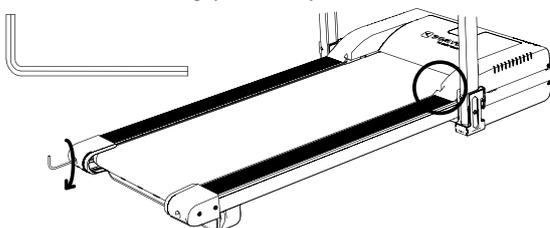
**Ajuste de posición de la cinta de correr (centrado):**

Fíjese en los indicadores de color situados por delante de la cinta.

Si solo se ve el color verde a ambos lados, la cinta está correctamente centrada.

Si están en rojo, la cinta necesita volver a centrarse. De este modo, no se dañará la cinta de correr y se evitarán las paradas inesperadas.

- Ponga la cinta en funcionamiento a 4 km/h y colóquese detrás de la máquina.
- **Si se ve el color rojo a la derecha:** Gire el tornillo izquierdo de ajuste media vuelta en el sentido de las agujas del reloj.
- **Si se ve el color rojo a la izquierda:** Gire el tornillo derecho de ajuste media vuelta en el sentido de las agujas del reloj.



- Deje la cinta funcionando hasta que se coloque en su sitio (1 a 2 minutos) y repita la operación si es necesario. Procure no tensar demasiado la cinta.

#### Ajuste de la tensión de la cinta de correr:

La cinta de correr es una pieza de desgaste que se afloja al cabo de cierto tiempo. Vuelva a tensarla en cuanto empiece a deslizarse (sensación de patinaje, con cambios bruscos de velocidad).

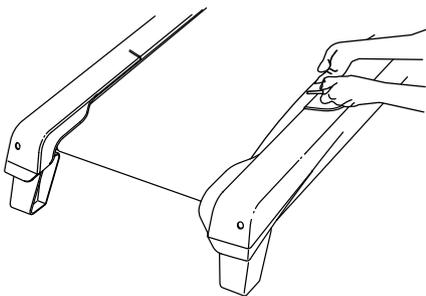
- Gire los dos tornillos de ajuste media vuelta en el sentido de las agujas del reloj.
- Repita la operación en caso necesario pero procure no tensar demasiado la cinta. La cinta estará correctamente tensada si puede levantar los bordes 2-3 centímetros de cada lado.

### MANTENIMIENTO MENSUAL



#### Lubricación de la cinta de correr:

Se recomienda lubricar la cinta para limitar los roces entre la cinta de correr y la tabla. La lubricación no es necesaria si hay rastros de silicona en la cara interior de la cinta de correr o sobre la tabla (superficie húmeda y ligeramente grasa).



Si la cinta y la tabla están secas:

- Apague y desenchufe la cinta de correr.
- Levante los bordes de la cinta de correr y recubra la cara interior con silicona.\*
- Vuelva a enchufar el aparato.
- Ponga la cinta en funcionamiento a 4 km/h (2,5 mi/h) entre 10 y 20 segundos.
- La cinta ya está preparada para su uso.

\* Una lubricación corresponde generalmente a una dosis de silicona comprendida entre 5 y 10 ml. Advertencia: el exceso de silicona puede perjudicar el funcionamiento de la cinta (riesgo de patinaje).

Si necesita comprar lubricante, diríjase a su tienda Décathlon habitual.

### MANTENIMIENTO PREVENTIVO



#### Revisión del motor y de la correa cada 600 horas de uso



#### Cambio de la cinta de correr cada 1800 horas de uso



#### Cambio de la tabla de correr cada 2300 horas de uso

## ■ DIAGNÓSTICO DE ANOMALÍAS

#### La cinta de correr no se enciende:

1. Compruebe que el cable de alimentación esté enchufado a una toma eléctrica de pared (si necesita comprobar la corriente de la toma de pared, enchufe una lámpara o cualquier otro aparato eléctrico).
2. Compruebe que el otro extremo del cable de alimentación esté enchufado a la máquina.
3. Compruebe que el interruptor principal situado al lado del cable de alimentación esté en la posición I.
4. Compruebe que la llave seguridad esté bien encajada en la consola.

#### La cinta de correr ralentiza al caminar sobre ella:

- Si necesita un prolongador, recurra únicamente a un cable de tres conductores de 1 mm<sup>2</sup> (tamaño 14) con una longitud máxima de 1,5 m (5 pies).
- Si la cinta está demasiado tensa, la eficiencia de la cinta se puede ver mermada y correr el riesgo de dañarse. Si necesita saber cómo regular la tensión de la cinta de correr, consulte el apartado MANTENIMIENTO.

Si el problema persiste, diríjase al servicio posventa (véase la última página de este manual de instrucciones).

#### La cinta de correr hace ruido:

Ruido de fricción:

- Compruebe que la cinta de correr esté correctamente centrada (la cinta no debe rozar en los lados).
- Compruebe que la cinta de correr esté tensada correctamente (la cinta no debe deslizarse).

Ruido de la estructura (chirridos):

- Revise la cinta y, en caso necesario, ajuste todas las piezas externas de la cinta de correr.

## ■ CÓDIGOS DE ERROR

**Er-1, Er-2, Er-3, Er-4, Er-5, Er-8, Er-9:** Diríjase al servicio posventa (véase la última página del manual de instrucciones).

**Er-6:** Compruebe la ausencia de obstáculos que impidan el movimiento de la cinta. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio posventa.

**Er-7:** Diríjase a un técnico profesional para que revise su instalación eléctrica y diríjase al servicio posventa.

## ■ UTILIZACIÓN

Los usuarios con falta de práctica deben empezar a entrenar a poca velocidad, sin forzar y haciendo descansos si es necesario. Vaya aumentando progresivamente la frecuencia y la duración de las sesiones. No se olvide de ventilar la sala o habitación donde se encuentre.



### **Mantenimiento y calentamiento: esfuerzo leve durante 10 min como mínimo**

Cuando se pretende entrenar para mantenerse en forma o adquirir hábitos deportivos, conviene empezar por hacer ejercicio cada día durante unos diez minutos. Este tipo de ejercicio permite hacer trabajar los músculos y las articulaciones de forma suave y se puede utilizar como calentamiento antes de realizar una actividad física más intensa.

Para aumentar la tonicidad de las piernas, elija una pendiente mayor y aumente el tiempo de ejercicio.



### **Entrenamiento aeróbico para perder peso: esfuerzo moderado durante 35-60 minutos**

Este tipo de entrenamiento permite quemar calorías de forma eficaz. De nada sirve forzar más allá de los límites, puesto que los mejores resultados se consiguen gracias a la frecuencia (al menos tres veces por semana) y la duración de las sesiones (entre 35 y 60 minutos). Entrene a una velocidad media (esfuerzo moderado sin llegar a sofocarse).

Si quiere perder peso, además de hacer ejercicio regularmente, es indispensable llevar una dieta alimentaria equilibrada.



### **Entrenamiento aeróbico de resistencia: esfuerzo intenso entre 20 y 40 minutos**

Este tipo de entrenamiento permite reforzar el músculo cardíaco y mejorar el trabajo respiratorio. Entrene al menos tres veces por semana a un ritmo intenso (respiración rápida). A medida que se va entrenando, el esfuerzo intenso se puede mantener cada vez más tiempo y a mejor ritmo.

El entrenamiento a un ritmo más forzado (trabajo anaeróbico y trabajo en zona roja) queda reservado a los atletas porque requiere una preparación adaptada.

### **Regreso a la calma**

Después de cada entrenamiento, camine durante unos minutos a baja velocidad para llevar el organismo progresivamente al estado de reposo. Esta fase de regreso a la calma garantiza que vuelvan a la normalidad el aparato cardiovascular y respiratorio, el flujo sanguíneo y los músculos. De esta forma, evitará los efectos adversos, como los ácidos lácticos, cuya acumulación es una de las principales causas de los dolores musculares (calambres y agujetas).

### **Estiramientos**

Estirarse después de realizar un esfuerzo físico permite reducir al mínimo la rigidez muscular por la acumulación de ácidos lácticos y estimular la circulación sanguínea.

## ■ GARANTÍA COMERCIAL

En condiciones normales de uso, este producto cuenta con una garantía de DOMYOS de 5 años para la estructura y de 2 años para las demás piezas y la mano de obra a partir de la fecha de compra que aparece en el recibo.

La obligación de DOMYOS en virtud de esta garantía se limita a la sustitución o a la reparación del producto, a discreción de DOMYOS.

Esta garantía no se aplica en los siguientes casos:

- Daños causados durante el transporte
- Utilización o almacenamiento en exteriores o en un ambiente húmedo
- Montaje mal realizado
- Mal uso o uso anómalo
- Mantenimiento incorrecto
- Reparaciones efectuadas por técnicos no autorizados por DOMYOS
- Utilización fuera del entorno privado

Esta garantía comercial no excluye la garantía legal vigente en el país donde se adquiera el producto.

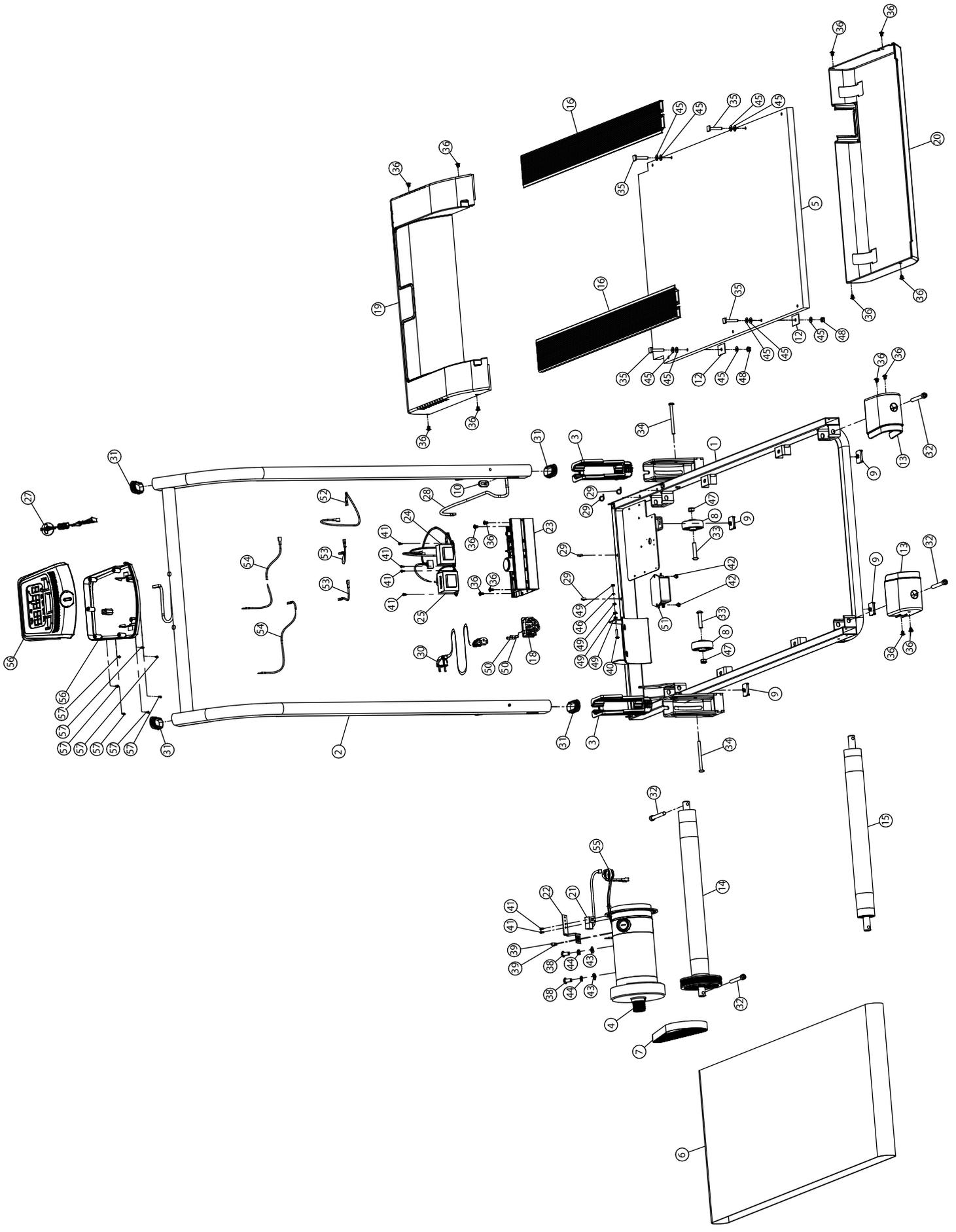
Para beneficiarse de la garantía del producto, consulte la última página del manual de instrucciones.

## ■ DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nombre del producto:	SOFT WALK 8
Función del producto:	Cinta de correr
Modelo:	8288628
Tipo:	1739.587
Producto conforme con el conjunto de los requisitos pertinentes de las directivas y las normas europeas siguientes:	2006/42/CE 2006/95/CE 2004/108/CE EN 60335-1 EN 55014-1 y EN 55014-2 EN 61000-3-2 y EN 61000-3-3 EN957-1 y EN957-6
Hecho en (lugar):	MARCQ-EN-BARŒUL
Fecha (día/mes/año):	05/01/2014
Director de la marca DOMYOS:	Philippe BERNADAT OXYLANE: 4, boulevard de Mons, BP 299 59665 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE







**AFTER-SALES SERVICE • SERVICE APRÈS-VENTE • SERVICIO POSVENTA • KUNDENDIENST • SERVIZIO ASSISTENZA POST-VENDITA • AFTERSALES AFDELING • ASSISTÊNCIA PÓS-VENDA • SERWIS PO SPRZEDAŻY • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT • СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА • SERVICIU POST-VÂNZARE • POPREDAJNÝ SERVIS • POPRODEJNÍ SERVIS • EFTERMARKNAD • СЛЕДПРОДАЖБЕН СЕРВИЗ • SATIŞ SONRASI SERVİSİ • SERVIS NAKONPRODAJE • 售后服务 • 售後服務 • 애프터서비스 • خدمة ما بعد البيع**

**FRANCE**

Besoin d'assistance ?  
Retrouvez-nous sur le site internet [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (coût d'une connexion internet) ou contactez le centre de relation clientèle, muni d'un justificatif d'achat, au 0800 71 00 71 (appel gratuit depuis un poste fixe en France métropolitaine).

**ESPAÑA**

¿Necesita asistencia?  
Nos puede encontrar en el sitio web [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (coste de conexión de internet) o contacte con el centro de atención al cliente, con el ticket de compra, a 914843981 para ayudarle a abrir un dossier spv (servicio de post venta, llamada gratuita desde un teléfono fijo desde España).

**ITALIA**

Hai bisogno di assistenza?  
Ci trovi sul sito [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (cost di una connessione internet) o chiama il Servizio Assistenza Clienti, munito dello scontrino fiscale, al 199 122 326 (11,88 cent'euro al min + IVA).

**BELGIQUE**

Besoin d'assistance ?  
Retrouvez le service après vente sur le site internet [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (coût d'une connexion internet) qui vous permet d'effectuer une demande d'assistance si besoin.

**BELGIÉ**

Bijstand nodig?  
U vindt de dienst na verkoop terug op de website [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (kost van internetverbinding). Hier kan u een bijstandsaanvraag indienen indien nodig.

**中国**

你需要帮助吗？  
请访问我们的网站 [www.domyos.cn](http://www.domyos.cn) 或拨打我们的全国免费客服电话 4009-109-109。温馨提示：拨打电话前，请找到您的购物凭证。

**OTHER COUNTRIES**

Need help?  
Find us on our website [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (cost of an internet connection) or go to the front desk of one of the stores where you bought the product, with proof of purchase.

**AUTRES PAYS**

Besoin d'assistance ?  
Retrouvez-nous sur le site internet [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (coût d'une connexion internet) ou présentez-vous à l'accueil d'un magasin de l'enseigne où vous avez acheté votre produit, muni d'un justificatif d'achat.

**OTROS PAÍSES**

¿Necesita asistencia?  
Nos puede encontrar en el sitio web [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (coste de conexión de internet) o preséntese con el justificante de compra en la recepción de la tienda de la marca donde haya comprado el producto.

**ANDERE LÄNDER**

Brauchen Sie Hilfe?  
Besuchen Sie unsere Internet-Site [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (Kosten des Internetanschlusses) oder wenden Sie sich an die Empfangsstelle des Geschäfts der Marke, in welchem Sie Ihr Produkt gekauft haben. Legen Sie bitte Ihren Kaufnachweis vor.

**ALTRI PAESI**

Bisogno di assistenza?  
Ci potete trovare sul sito Internet [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (costo di una connessione Internet) o potete recarvi all'accoglienza di un negozio del marchio in cui avete comprato il prodotto, muniti di un giustificativo di acquisto.

**OVERIGE LANDEN**

Nog vragen?  
Raadpleeg onze internetsite [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (kosten internetverbinding) of ga naar de ontvangstbalie van de winkel waarin u het product heeft gekocht. Neem het aankoopbewijs mee.

**OUTROS PAÍSES**

Precisa de assistência?  
Contacte-nos através do site da Internet [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (custo de uma ligação à Internet) ou dirija-se à recepção da loja da marca onde adquiriu o seu produto, com o respetivo comprovativo de compra.

**INNE KRAJE**

Potrzebujesz pomocy?  
Znajdź nas na stronie internetowej [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (koszt jednego połączenia internetowego) lub wraz z dowodem zakupu zgłoś się do punktu obsługi sklepu firmowego lub tam, gdzie dokonałeś zakupu produktu.

**MÁS ORSZÁGOK**

Segítségre van szüksége?  
Keressen meg minket internetes honlapunkon [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (internetcsatlakozás ára), vagy forduljon személyesen egyik üzletünk vevőszolgálatához, amely üzletben vásárolta a terméket, a vásárlási bizonylattal.

**ДРУГИЕ СТРАНЫ**

Нужна поддержка?  
Обратитесь к нам через наш интернет-сайт [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (стоимость подключения к интернету) или подойдите в отдел обслуживания клиентов в магазине той сети, в которой вы купили ваш продукт, с товарным чеком.

**ALTE ȚĂRI**

Aveți nevoie de asistență?  
Ne puteți găsi pe site-ul [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (prețul unei conexiuni la internet) sau vă puteți prezenta la serviciul de relații cu clienții al magazinului firmei de la care ați achiziționat produsul, având asupra dumneavoastră dovada cumpărării.

**OSTATNÉ KRAJINY**

Potrebujeťte asistenciu?  
Nájdte si nás na internetových stránkach [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (cena internetového pripojenia), alebo sa obráťte na oddelenie styku so zákazníkom v obchode, kde ste svoj výrobok zakúpili a popritom nezabudnite predložiť doklad o kúpe.

**OSTATNÍ ZEMĚ**

Potřebujete pomoc?  
Kontaktujte nás na našich internetových stránkách [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (cena za internetové připojení) nebo přijďte na recepci jedné z prodejen značky, kde jste koupili váš výrobek, a předložte doklad o nákupu.

**ANDRA LÄNDER**

Behöver du hjälp?  
Hitta oss på hemsidan [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (kostnad för internetanslutning tillkommer) eller gå till kundtjänsten i butiken där du köpte produkten, med ditt inköpsbevis.

**ДРУГИ ДЪРЖАВИ**

Имате нужда от помощ?  
Моля, посетете нашия сайт: [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (цената на интернет връзка) или отидете в отдел "Обслужване на клиенти" на магазина, където сте купили продукта, като носите със себе си документ, доказващ направената покупка.

**DIĞER ÜLKELER**

Yardıma mi ihtiyacınız var?  
[www.domyos.com](http://www.domyos.com) internet sitesinden bize ulaşabilirsiniz (bir internet bağlantı ücreti karşılığında) veya bir satın alma kanıtı ile birlikte, ürünü satın aldığınız mağazanın danışma bölümüne başvurabilirsiniz.

**OSTALE ZEMLJE**

Potrebna vam je pomoć?  
Pronađite nas na internetskoj stranici [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (po cijeni naknade za korištenje interneta) ili savjet potražite u trgovini u kojoj ste kupili proizvod, uz predočenje računa.

**其他国家**

需要帮助？  
请登录 [www.domyos.com](http://www.domyos.com) 与我们联系（普通上网费用）或携带购物发票至您购买产品的商店信息咨询处咨询。

**其他國家**

需要幫助？  
請登陸 [www.domyos.com](http://www.domyos.com) 與我們聯繫（普通上網費用）或攜帶購物發票至您購買產品的商店的信息諮詢處諮詢。

**기타 국가**

도움이 필요하십니까?  
홈페이지 [www.domyos.com](http://www.domyos.com) 에 접속하거나(인터넷 접속비 소요) 구매의 증거를 지참하고 제품을 구매하신 저희 매장의 안내 데스크를 찾아 주십시오.

**دول أخرى**

هل تحتاج إلى مساعدة؟  
اتصل على عبر موقعنا الإلكتروني [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (تكلفة اتصال بالإنترنت) أو توجه إلى المحل الذي اشتريت منه المنتج والذي يوجد به علامة الشركة، واحرص على تقديم إثبات الشراء.

# SOFT WALK 8

**Original instructions to be kept**  
**Notice originale à conserver**  
**Conserve estas instrucciones originales**  
**Originalanleitung für Ihre Unterlagen**  
**Istruzioni originali da conservare**  
**De oorspronkelijke handleiding dient bewaard te worden**  
**Manual original a guardar**  
**Instrukcja obsługi do zachowania na przyszłość**  
**Tegye el az eredeti használati utasítást.**  
**Сохраните оригинальную инструкцию**  
**Informații originale care trebuie păstrate**  
**Originál návod uchovať**  
**Originální návod uschovejte**  
**Originalbipacksedel att spara**  
**Запазете оригиналното упътване**  
**Muhafaza edilecek orijinal kullanım kılavuzu**  
**Izvorne upute, sačuvajte za kasniju upotrebu**  
**请保留说明书**  
**請保留原始說明書**  
**보관해야 할 사용설명서 원본**  
**يرجى الاحتفاظ بهذه النشرة**

**oxylane**

OXYLANE, 4 boulevard de Mons, BP 299  
59 665 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE

IMPORTADO PARA BRASIL POR IGUASPORT Ltda - CNPJ : 02.314.041/0022-02

Импортер: ООО "Октобл", 141031, Россия, Московская область, Мытищинский район, МКАД 84-й км., ТПЗ "Алтуфьево", владение 3, строение 3  
TURKSPORT Spor Ürünleri Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti, Osmaniye Mahallesi Çobançeşme Koşuyolu, Bulvarı No: 3 Marmara Forum Garden Office, 08 Blok 01 Bakırköy  
34146 Istanbul, TURKEY

上海莘威运动品有限公司, 上海市闵行区申北路2号 - 合格品 - 中国制造

台灣迪卡儂有限公司, 台灣台中市408南屯區大墩南路379號, 諮詢電話: (04) 2471-3612

Made in China - Fabricado na China - Произведено в Китае - İmal edildiği yer Çin - 中國製造

72.824 V1



DOMYOS.COM